



Kit de cabina aquecida (apenas)

Cortador rotativo Groundsmaster® 4000-D de 2015 e posteriores

Modelo nº 31232—Nº de série 400400001 e superiores

Manual do Operador

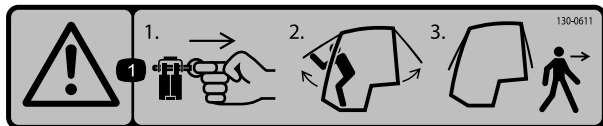
Segurança

Este produto cumpre todas as diretivas europeias relevantes. Para mais informações, consulte a Declaração de incorporação (DOI) no verso desta publicação.

Autocolantes de segurança e de instruções



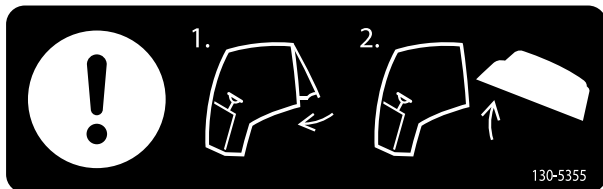
Os autocolantes de segurança e instruções estão facilmente visíveis para o operador e situam-se próximo das zonas de potencial perigo. Substitua todos os autocolantes danificados ou perdidos.



decal130-0611

130-0611

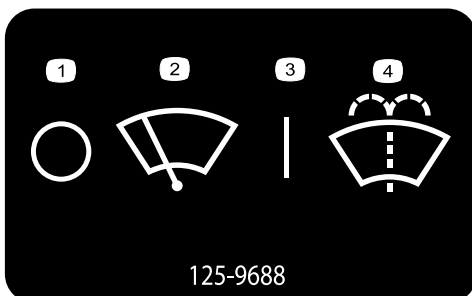
- 1) Retire o pino. 2) Levante as portas. 3) Saia da cabina.



decal130-5355

130-5355

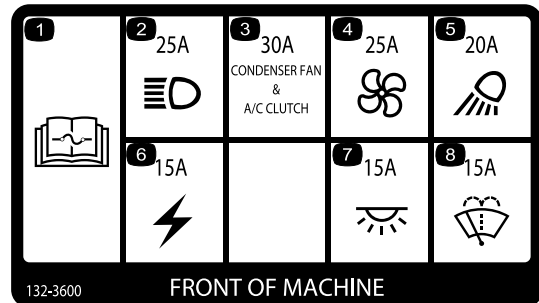
1. Feche a janela traseira. 2. Eleve o capot.



decal125-9688

125-9688

1. Limpa para-brisas – desligado
2. Limpa para-brisas
3. Limpa para-brisas – ligado
4. Pulverizar líquido de lavagem do para-brisas



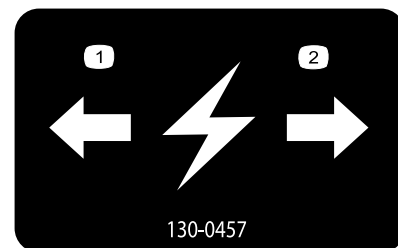
132-3600

FRONT OF MACHINE

decal132-3600

132-3600

1. Para mais informações sobre os fusíveis, leia o *Manual do utilizador*.
2. Farol – 25 A
3. Ventoinha condensador e embraiagem do ar condicionado – 30 A
4. Ventoinha – 25 A
5. Luz de trabalho – 20 A
6. Unidade de potência auxiliar – 15 A
7. Luz da cabina – 15 A
8. Limpa para-brisas – 15 A



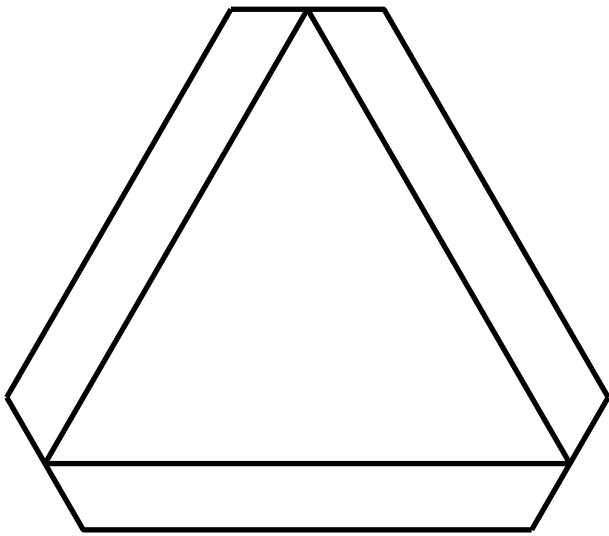
130-0457

decal130-0457

130-0457

1. Esquerda
2. Direita





120-0250

decal120-0250

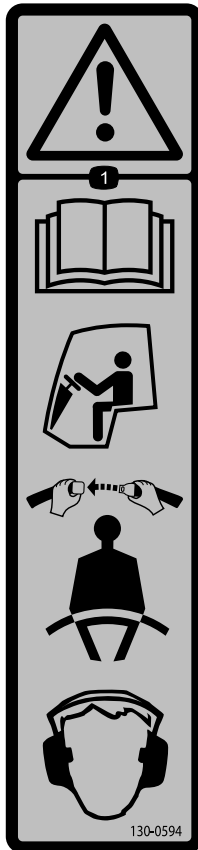
1. Veículo de marcha lenta
-



decal130-5356

130-5356

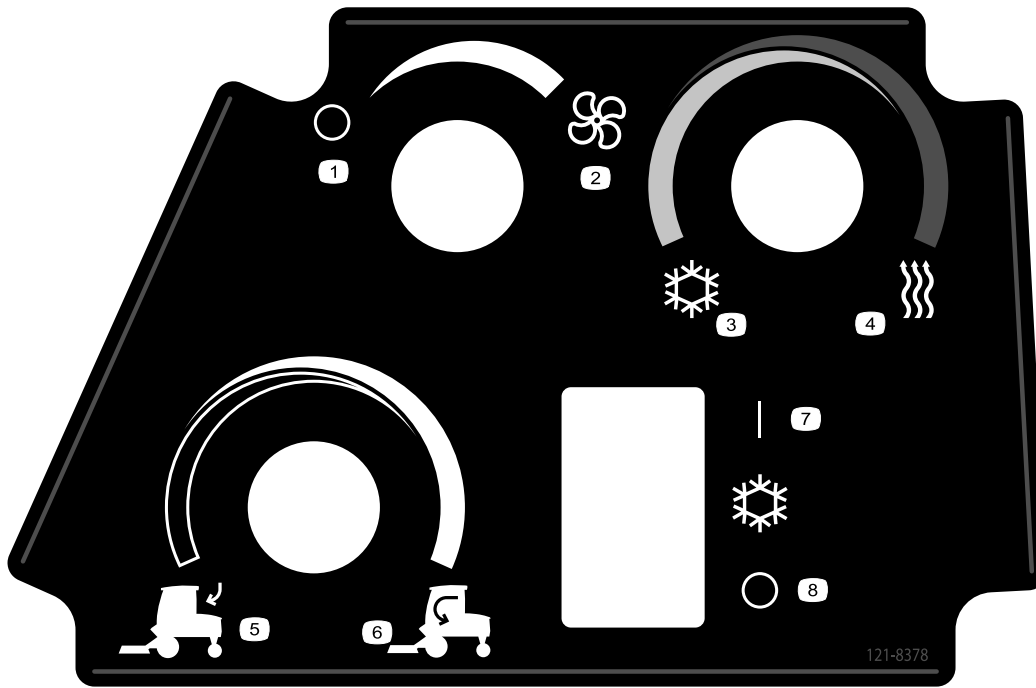
1. Utilize o pedal para mover para a frente ou para trás.
-



130-0594

decal130-0594

1. Aviso – leia o *Manual do utilizador*; ao se sentar na cabina, utilize sempre o cinto de segurança; utilize proteção auditiva.
-



121-8378

decal121-8378

121-8378

- | | | | |
|-----------------------------|--------------|-------------------|--|
| 1. Ventoinha – desligada | 3. Ar frio | 5. Ar do exterior | 7. Ar condicionado – ligado (se equipado) |
| 2. Ventoinha – ligada total | 4. Ar quente | 6. Ar do interior | 8. Ar condicionado – desligado (se equipado) |
-

Instalação

Peças soltas

Utilize a tabela abaixo para verificar se todas as peças foram enviadas.

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
1	Nenhuma peça necessária	–	Prepare a máquina.
2	Autocolante de segurança	1	Aplicação do autocolante de segurança na janela posterior.
3	Vedante de esponja esquerdo Vedante de esponja direito Vedante de esponja traseiro	1 1 1	Instalação dos vedantes de espuma na cabina.
4	Placa do degrau Suporte do degrau Parafuso ($\frac{3}{8}$ x $3\frac{1}{2}$ pol.) Porca flangeada ($\frac{3}{8}$ pol.)	1 1 2 2	Instalação da placa do degrau.
5	Suporte do pára-choques esquerdo Suporte do pára-choques direito Para-choques Porca flangeada ($\frac{5}{16}$ pol.)	1 1 2 2	Instalação do para-choques da plataforma do cortador.
6	Vedante frontal Espuma com rasto Vedante traseiro	1 1 1	Instalação das peças de esponja.
7	Unidade da cabina Rasto do piso Uniões retas Braçadeiras de cabos Cobertura do vedante lateral Vedante lateral Parafuso de carroçaria ($\frac{3}{8}$ pol.) Porca flangeada, ($\frac{3}{8}$ x $\frac{3}{4}$ pol.)	1 1 2 2 1 1 1 1	Instalação da cabina na máquina.
8	Depósito do fluido de lavagem Cinta do depósito Suporte do depósito Parafuso de carroçaria ($\frac{5}{16}$ pol. x $\frac{7}{8}$ pol.) Porca flangeada ($\frac{5}{16}$ pol.) Cablagem	1 2 1 6 6 1	Montagem do depósito do líquido de lavagem.
9	Nenhuma peça necessária	–	Ligação da cablagem à máquina.
10	Nenhuma peça necessária	–	Conclusão da instalação.

1

Preparação da máquina

Nenhuma peça necessária

Posicionamento da máquina

1. Liberte um local na sua oficina por baixo do sistema de guincho.
Nota: Verifique se o seu sistema de guincho consegue suportar a unidade da cabina em segurança sobre a máquina durante a instalação.
2. Mova a máquina para o local de trabalho, baixe as plataformas do cortador, desligue o motor, engate o travão de estacionamento e retire a chave da ignição.
3. Deixe o líquido de arrefecimento do motor arrefecer e depois drene o líquido de arrefecimento da máquina; consulte o *Manual de manutenção*.

Retiro do ROPS

Retire o ROPS da máquina e guarde-o numa área adequada.

Importante: Peça a um assistente para o ajudar a retirar o ROPS da máquina.

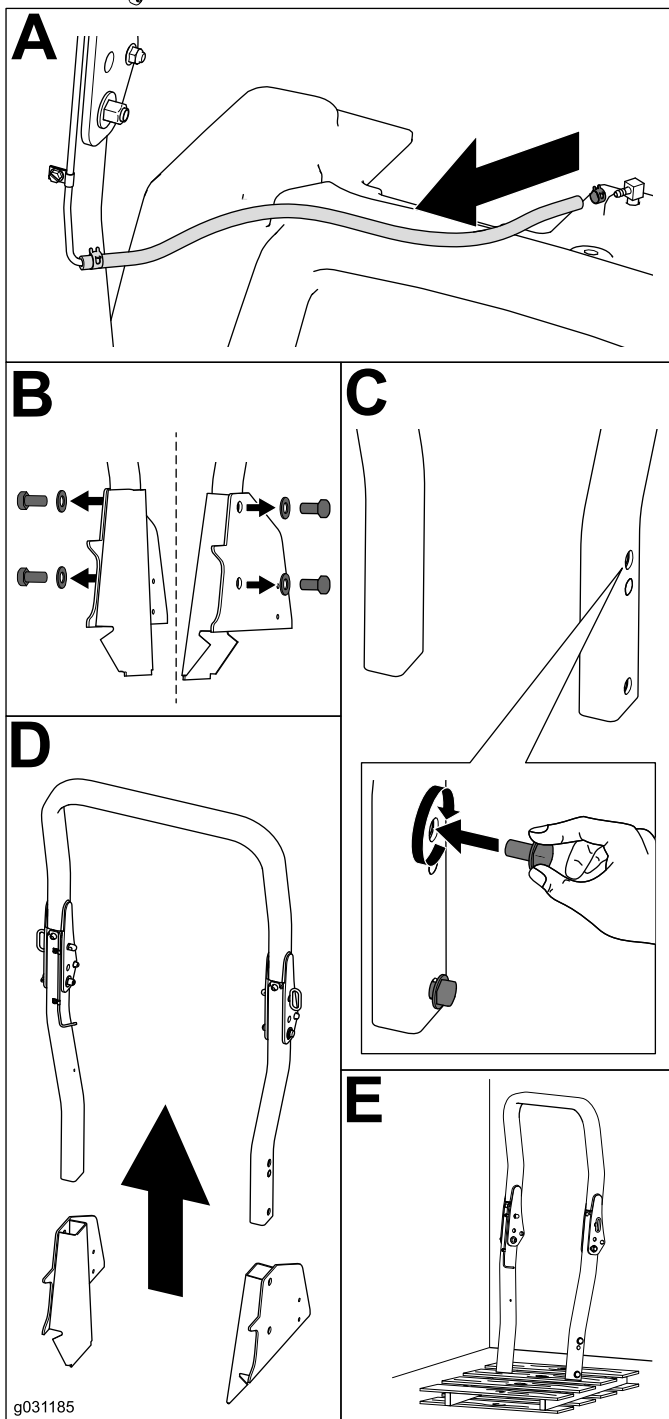
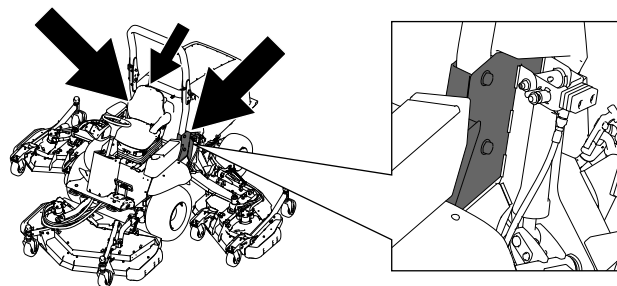


Figura 1

2

Aplicação do autocolante de segurança de segurança

Peças necessárias para este passo:

1	Autocolante de segurança
---	--------------------------

Procedimento

Nota: Siga este procedimento se exigido pelos regulamentos locais.

Aplique o autocolante de segurança na janela posterior, conforme indicado em [Figura 2](#).

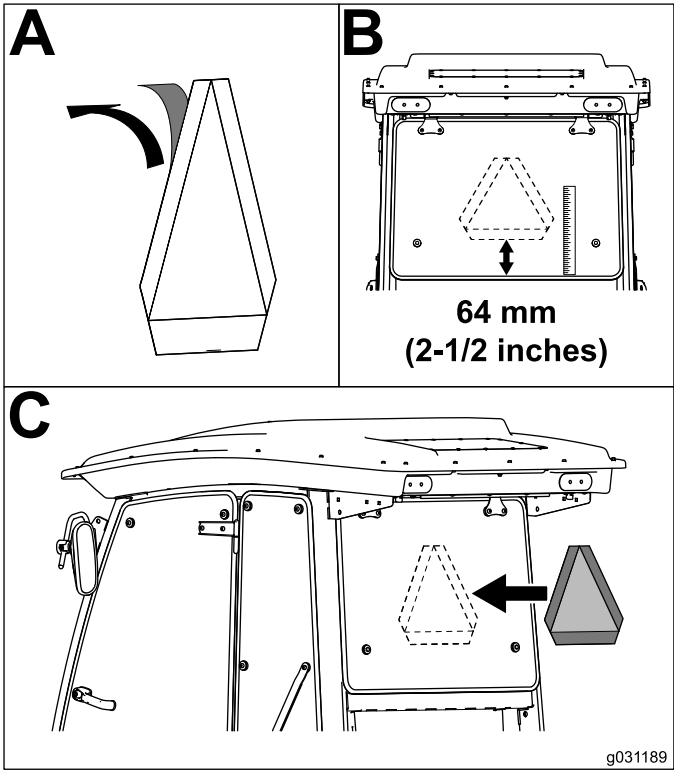
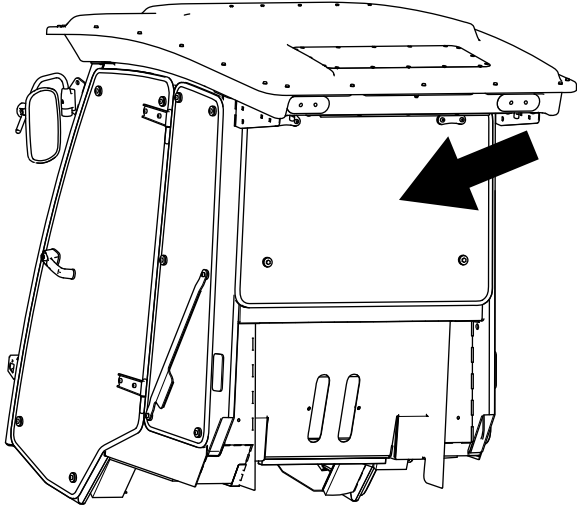


Figura 2

3

Instalação dos vedantes de esponja

Peças necessárias para este passo:

1	Vedante de esponja esquerdo
1	Vedante de esponja direito
1	Vedante de esponja traseiro

Instalação dos vedantes de esponja laterais

Retire a parte posterior adesiva dos vedantes de esponja e aplique-os na cabina como se mostra na [Figura 3](#).

Nota: Aplique todos os vedantes de esponja neste procedimento 13 mm afastados da extremidade interior da cabina.

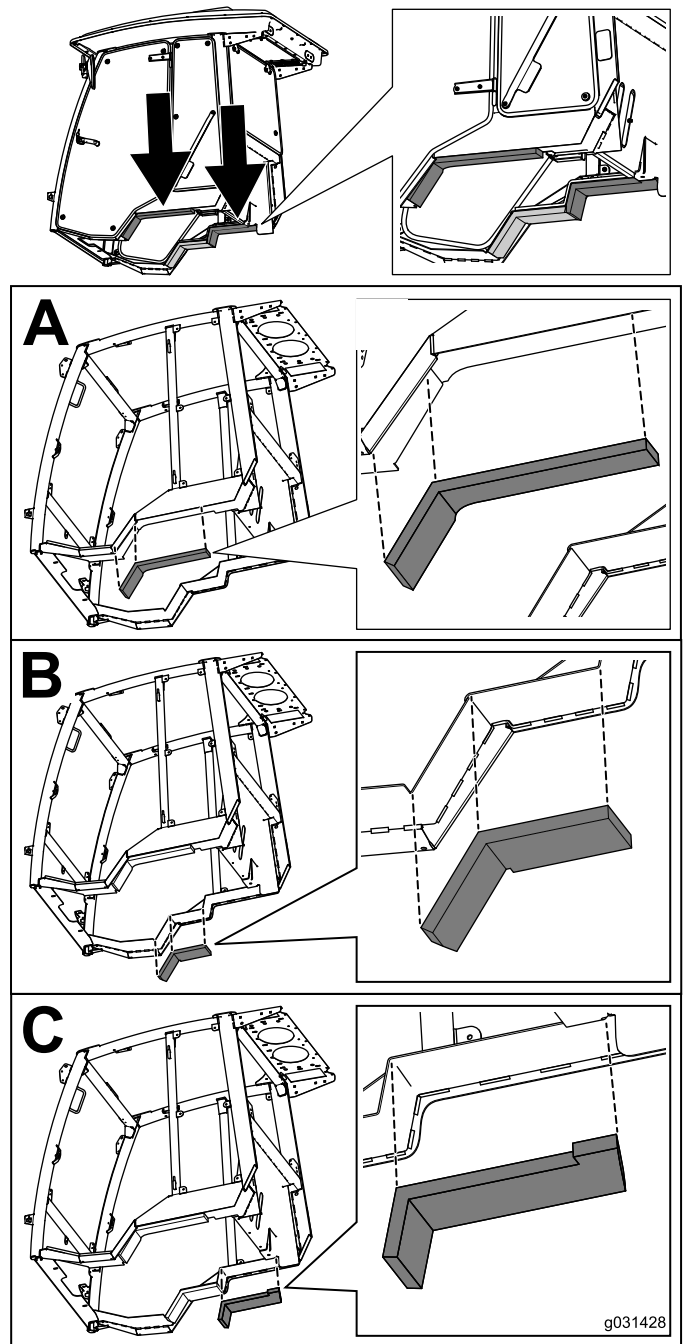


Figura 3

4

Instalação da placa do degrau

Peças necessárias para este passo:

1	Placa do degrau
1	Suporte do degrau
2	Parafuso ($\frac{3}{8}$ x $3\frac{1}{2}$ pol.)
2	Porca flangeada ($\frac{3}{8}$ pol.)

Procedimento

Retire o suporte do degrau da máquina e instale o suporte do degrau incluído no kit da cabina como se mostra na [Figura 4](#).

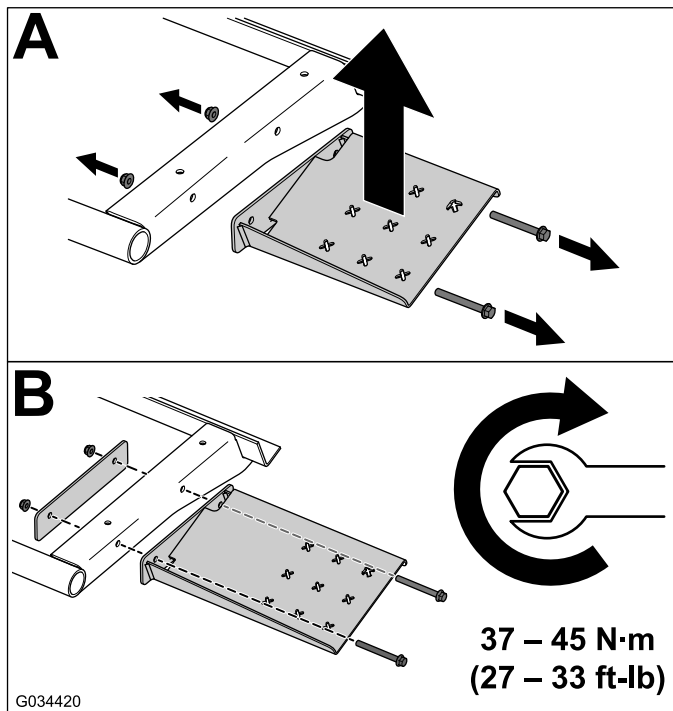
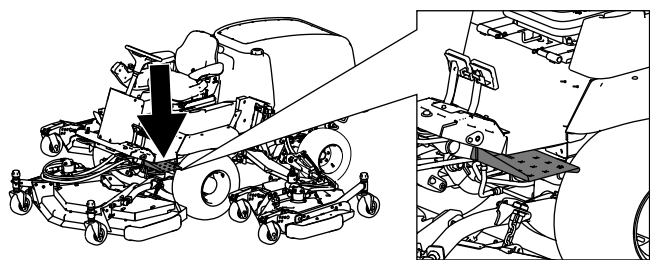


Figura 4

5

Instalação do para-choques da plataforma do cortador

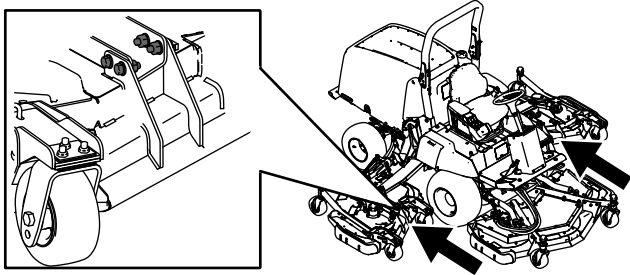
Peças necessárias para este passo:

1	Suporte do pára-choques esquerdo
1	Suporte do pára-choques direito
2	Para-choques
2	Porca flangeada ($\frac{5}{16}$ pol.)

Procedimento

Aplique o conjunto do pára-choques nas plataformas esquerda e direita como se mostra na [Figura 5](#).

Nota: Utilize os dispositivos de fixação existentes na plataforma do cortador quando instalar o suporte do pára-choques.



6

Instalação das peças de esponja

Peças necessárias para este passo:

1	Vedante frontal
1	Espuma com rasto
1	Vedante traseiro

Instalação das peças de esponja na plataforma do operador

Instalação das peças de esponja na plataforma do operador (Figura 6).

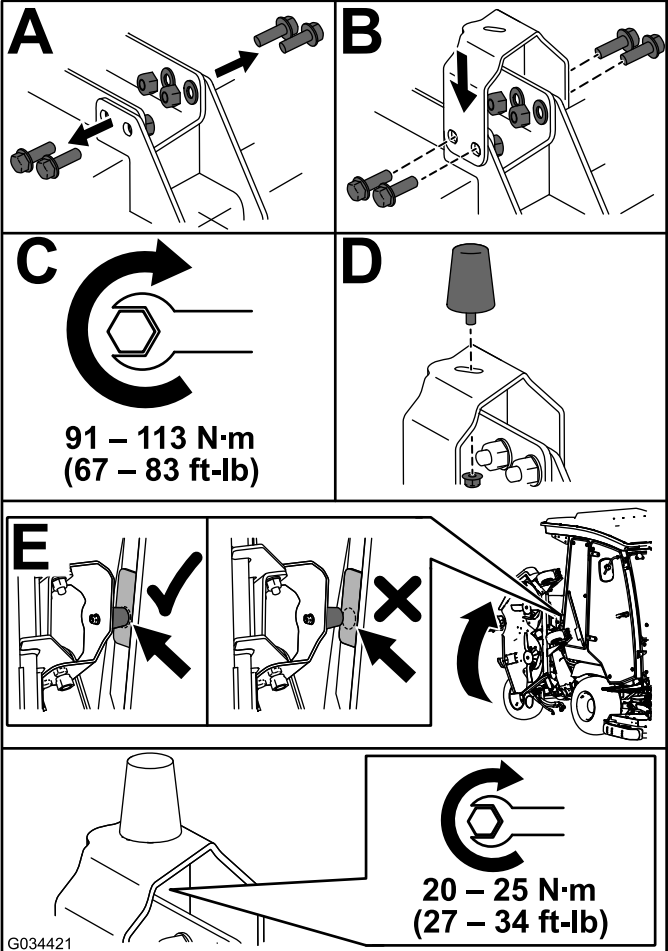
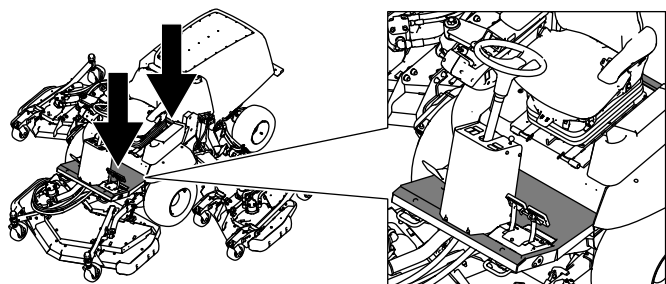


Figura 5



7

Instalação da unidade da cabina

Peças necessárias para este passo:

1	Unidade da cabina
1	Rasto do piso
2	Uniões retas
2	Braçadeiras de cabos
1	Cobertura do vedante lateral
1	Vedante lateral
1	Parafuso de carroçaria (3/8 pol.)
1	Porca flangeada, (3/8 x 3/4 pol.)

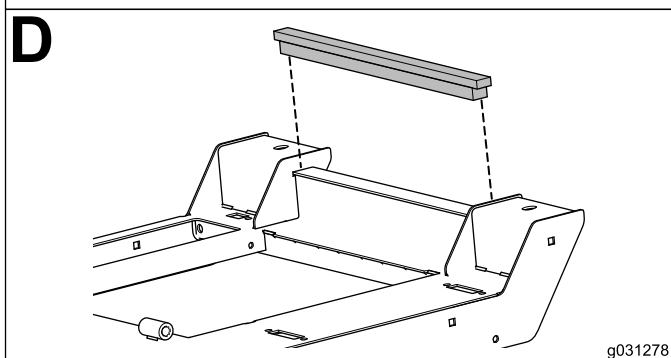
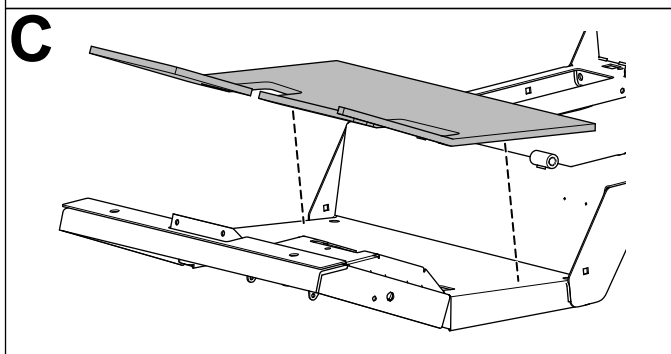
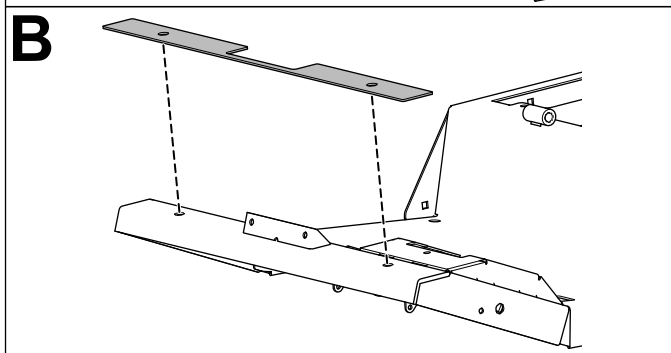
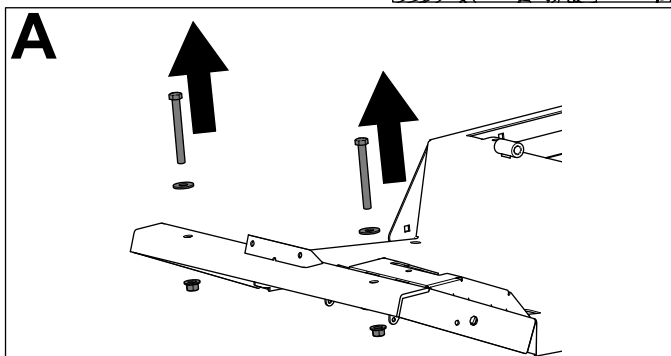


Figura 6

g031278

Ligação aos pontos de elevação

Utilize os quatro pontos de elevação localizados em cada canto da unidade da cabina (Figura 7).

Importante: Não deixe que o sistema de elevação entre em contacto com o revestimento plástico.

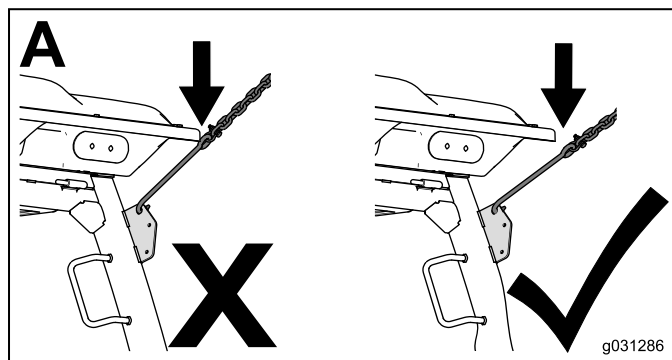
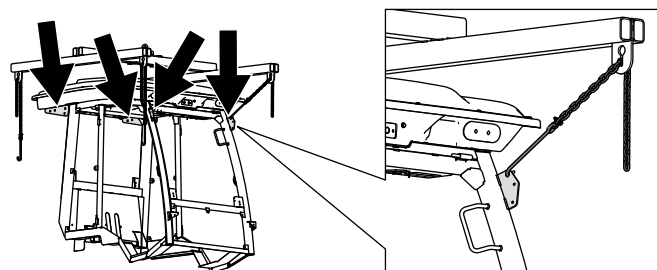


Figura 7

g031286

Prender a cabina à máquina

Utilize os dispositivos de fixação existentes para prender a cabina à máquina (Figura 8).

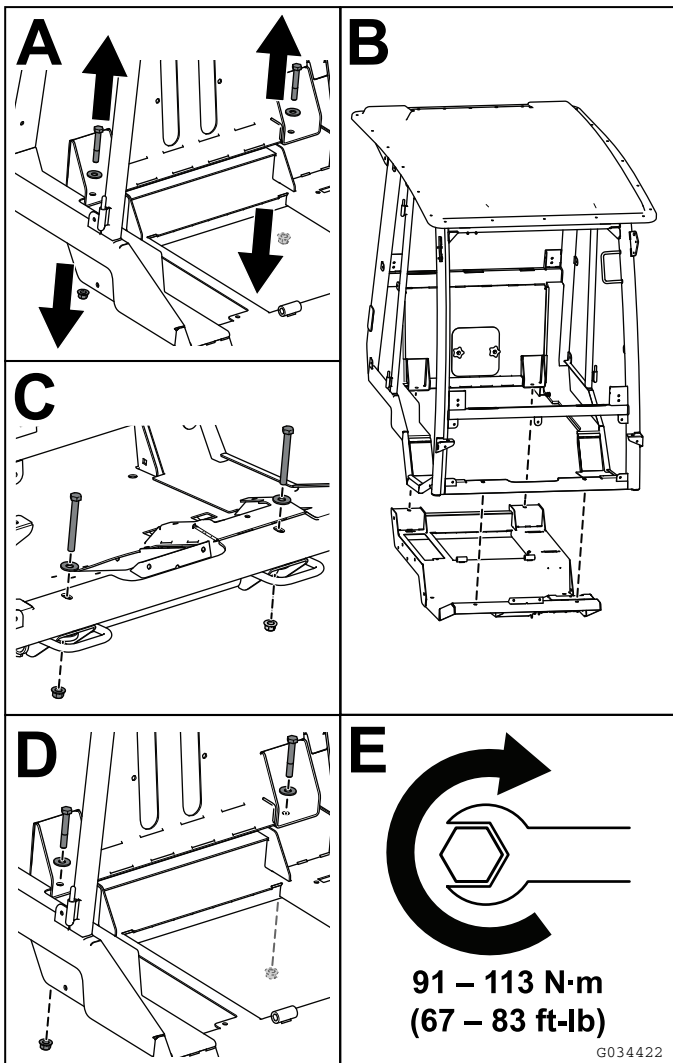
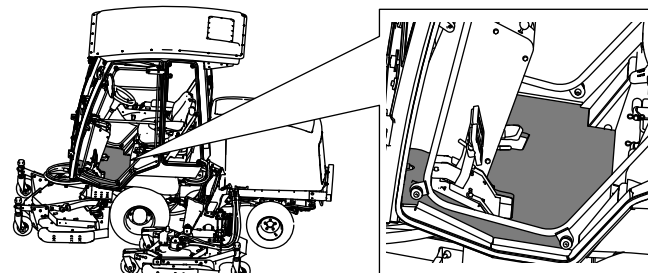
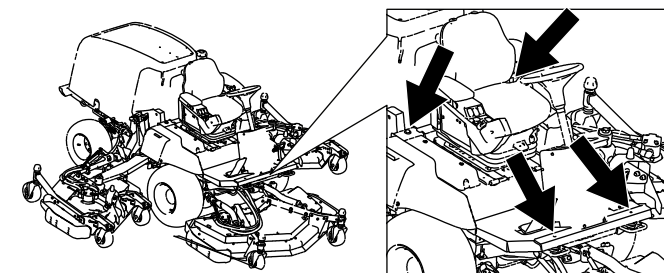


Figura 8

g034422

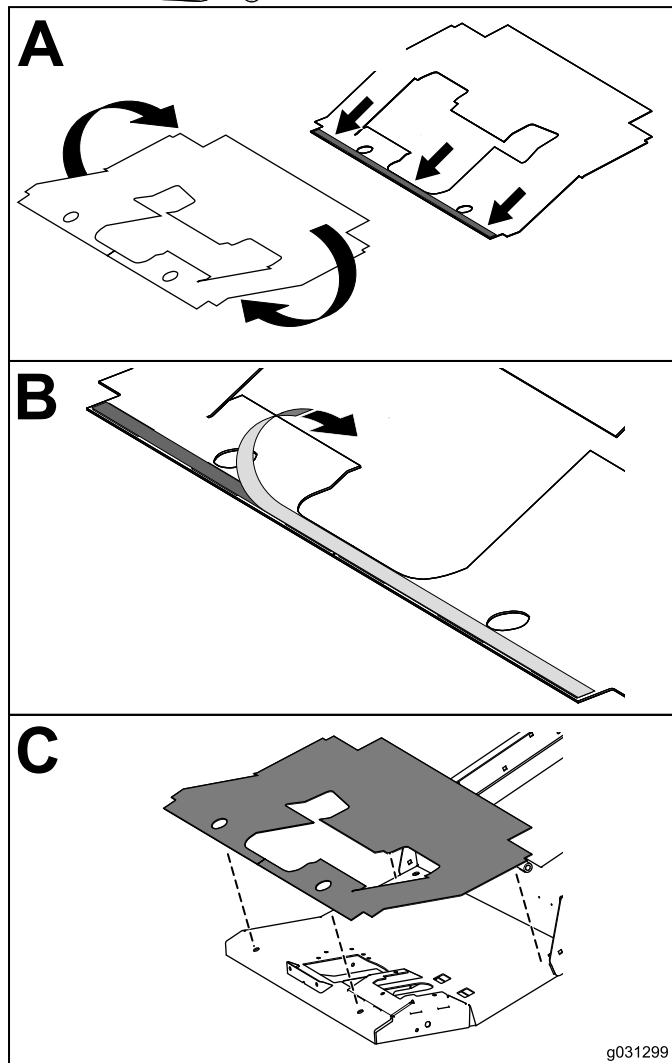


Figura 9

g031299

Instalação do rasto do piso

Instalação do rasto do piso na plataforma do operador (Figura 9).

Nota: Certifique-se de que aplica a fita adesiva numa superfície limpa com pressão suficiente para que a fita adira à plataforma.

Instalação das uniões do tubo do aquecedor.

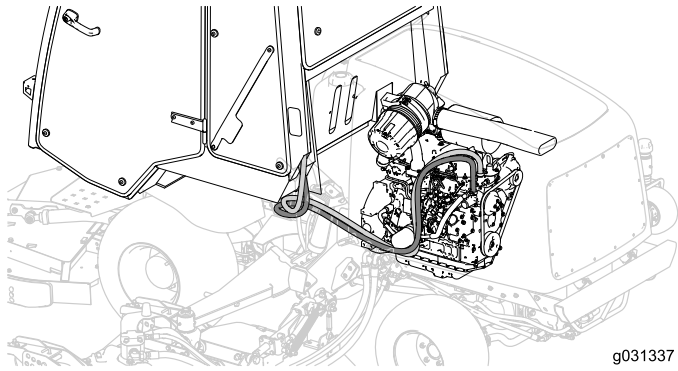
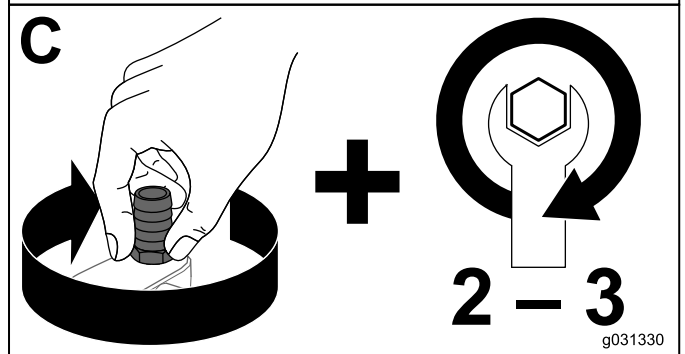
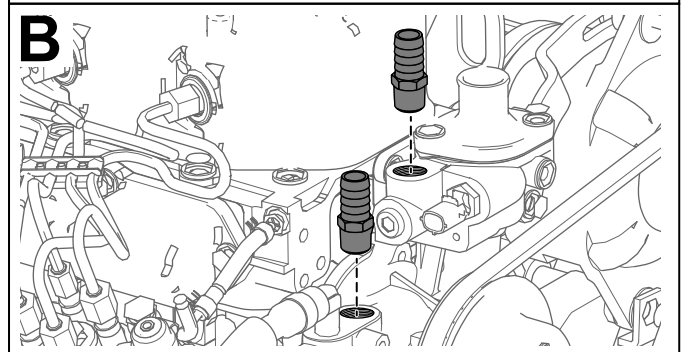
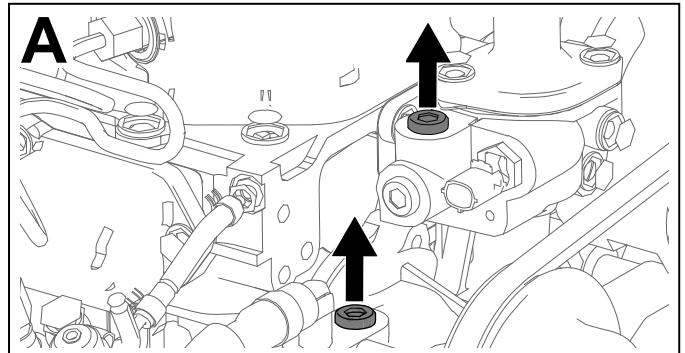
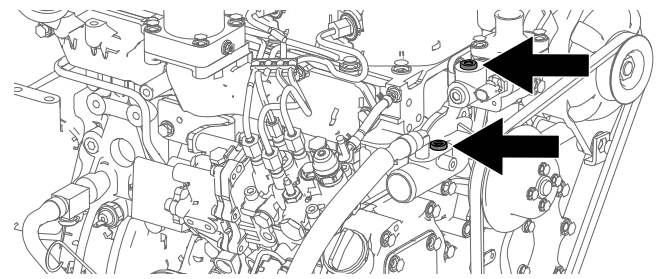


Figura 10

g031337
g031337

Drene o líquido de arrefecimento do motor; consulte o *Manual do utilizador*.

Importante: Deixe o líquido de arrefecimento do motor arrefecer e depois drene o líquido antes de realizar o procedimento seguinte.



g031330

Figura 11

Nota: Guarde os tampões do motor com o conjunto do ROPS para utilizar quando remover a cabina.

Encaminhamento dos tubos do aquecedor

Encaminhe os tubos do aquecedor por baixo da máquina e para o compartimento do motor (Figura 12).

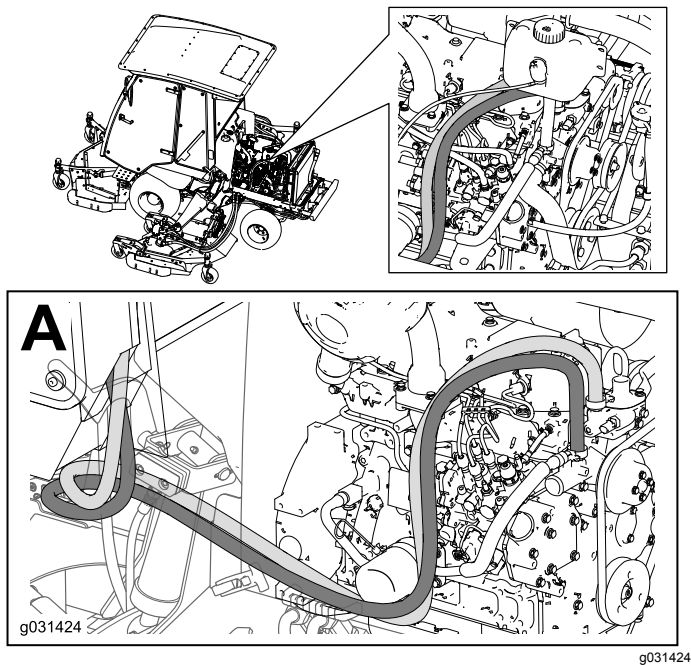


Figura 12

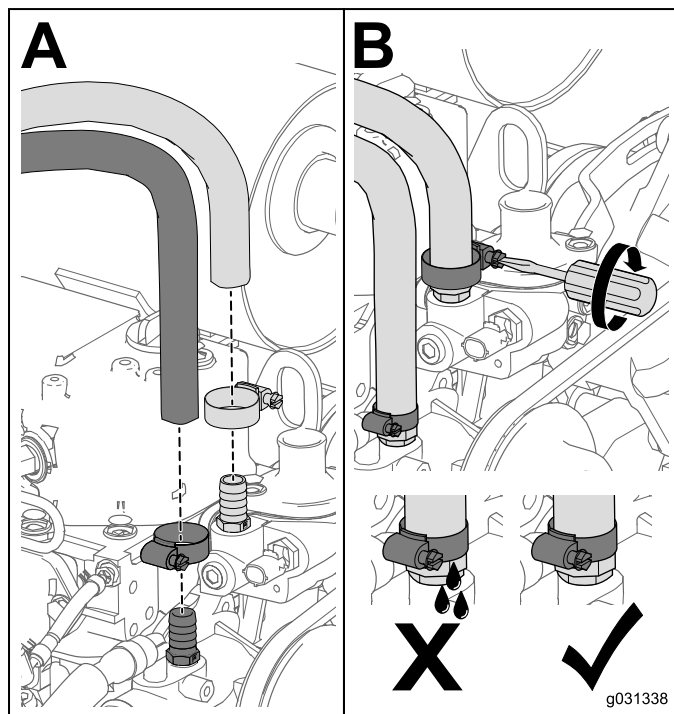
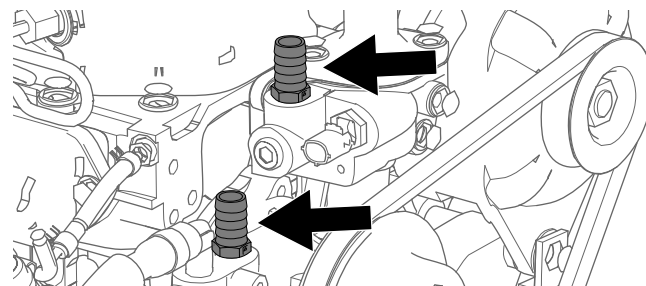


Figura 13

Importante: Não prenda os tubos a peças quentes ou móveis.

Ligação dos tubos do aquecedor

Ligue os tubos do aquecedor às uniões do tubo.

Nota: Ligue o tubo do aquecedor que contém o tampão vermelho à porta de alimentação e o tubo do aquecedor que contém o tampão verde à porta de retorno no motor como se mostra na [Figura 13](#).

Nota: Guarde os tampões do tubo com o conjunto do ROPS para utilizar quando remover a cabina.

Ligação do tubo de ventilação

Utilize os dispositivos de fixação existentes para prender o tubo de ventilação da cabina ([Figura 14](#)).

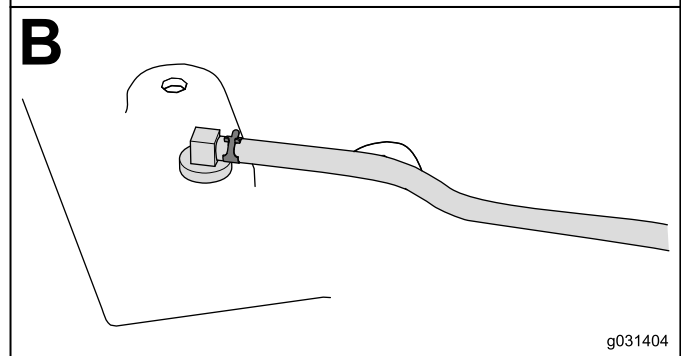
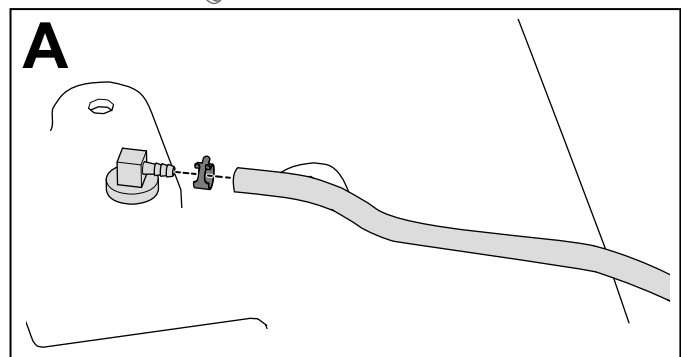
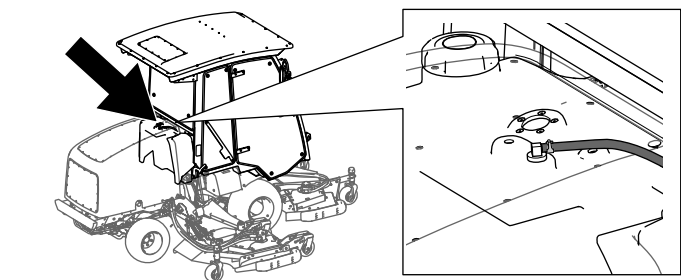


Figura 14

g031404

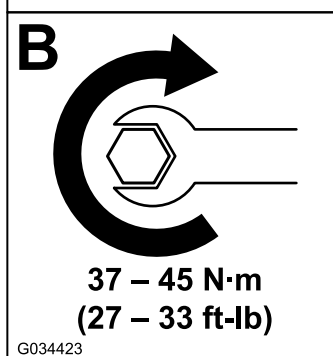
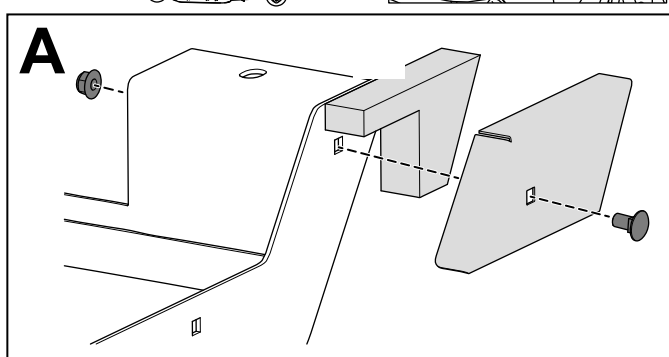
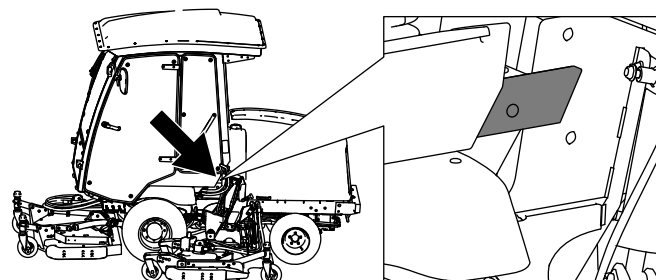


Figura 15

G034423

g034423

Instalação do vedante lateral

Instalação do vedante lateral na cabina (Figura 15).

8

Montagem do depósito de líquido de lavagem

Peças necessárias para este passo:

1	Depósito do fluido de lavagem
2	Cinta do depósito
1	Suporte do depósito
6	Parafuso de carroçaria (5/16 pol. x 7/8 pol.)
6	Porca flangeada (5/16 pol.)
1	Cablagem

Instalação do depósito

Instale o depósito de líquido de lavagem na máquina (Figura 16).

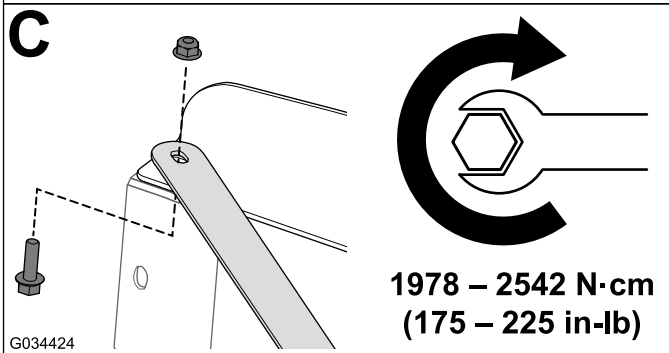
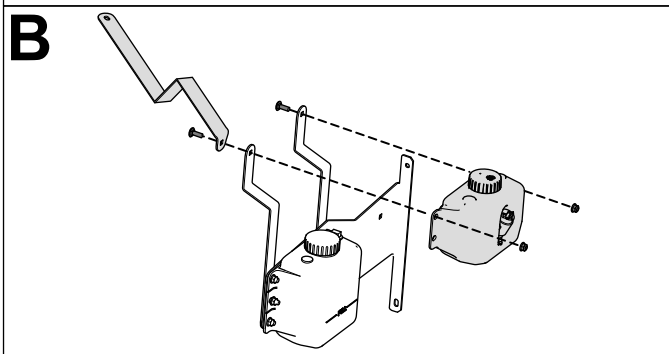
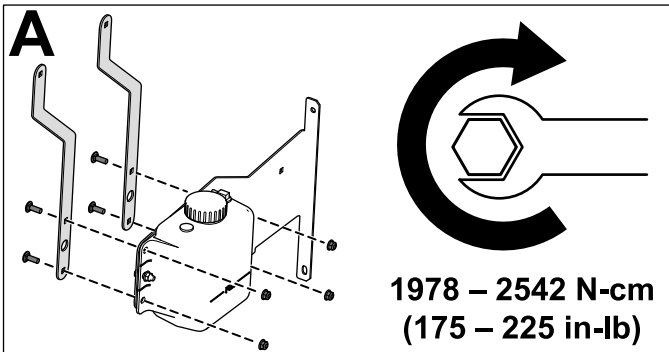
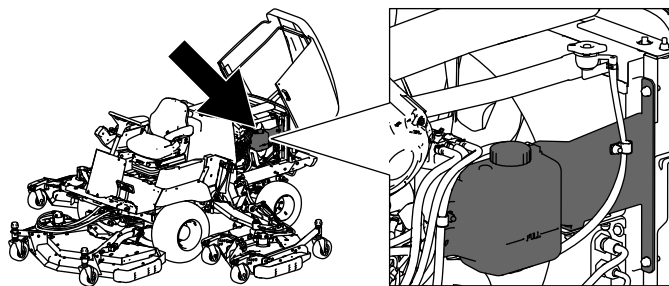


Figura 16

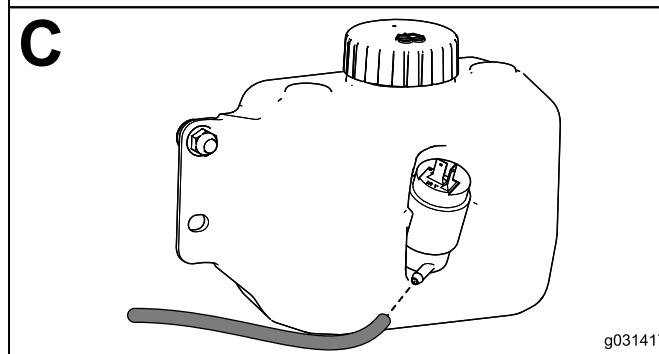
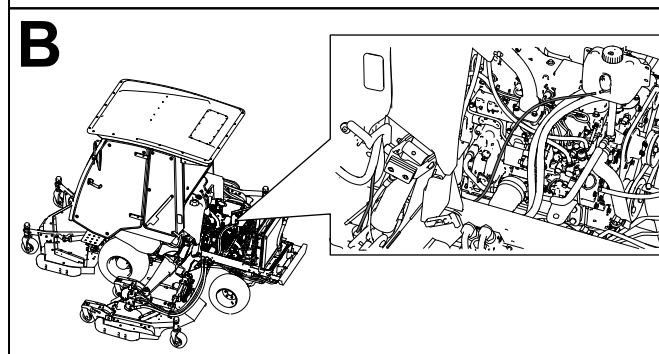
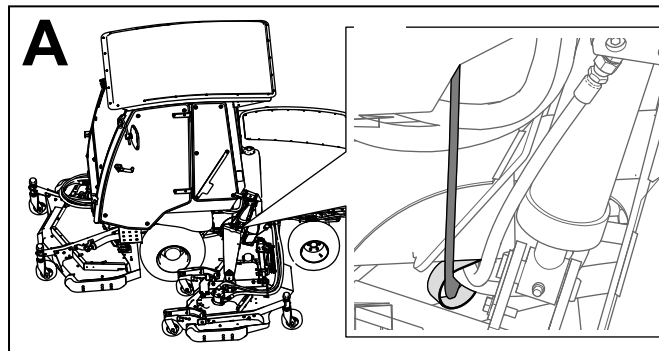
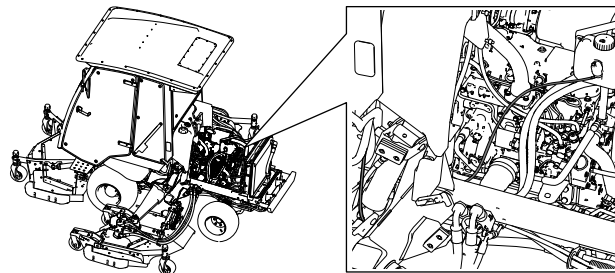


Figura 17

Nota: Utilize os dispositivos de fixação existentes para prender o depósito à máquina.

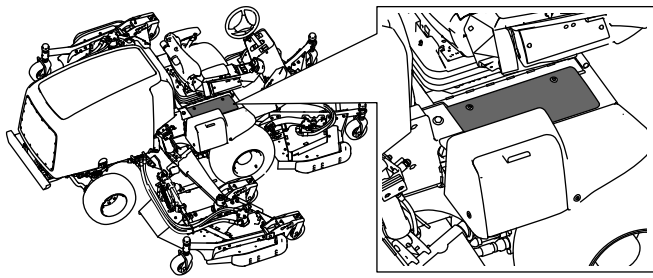
Encaminhamento e ligação do tubo

Encaminhe o tubo de fluido de lavagem através do grampo em R sob a máquina e na direção da parte posterior da máquina (Figura 17).

Importante: Não prenda os tubos a peças quentes ou móveis.

Ligação da cablagem

Ligação da cablagem ao depósito de líquido de lavagem (Figura 18).



9

Ligação da cablagem

Nenhuma peça necessária

Procedimento

Localize a cablagem sob a estrutura da máquina e ligue-a à cablagem na cabina (Figura 19).

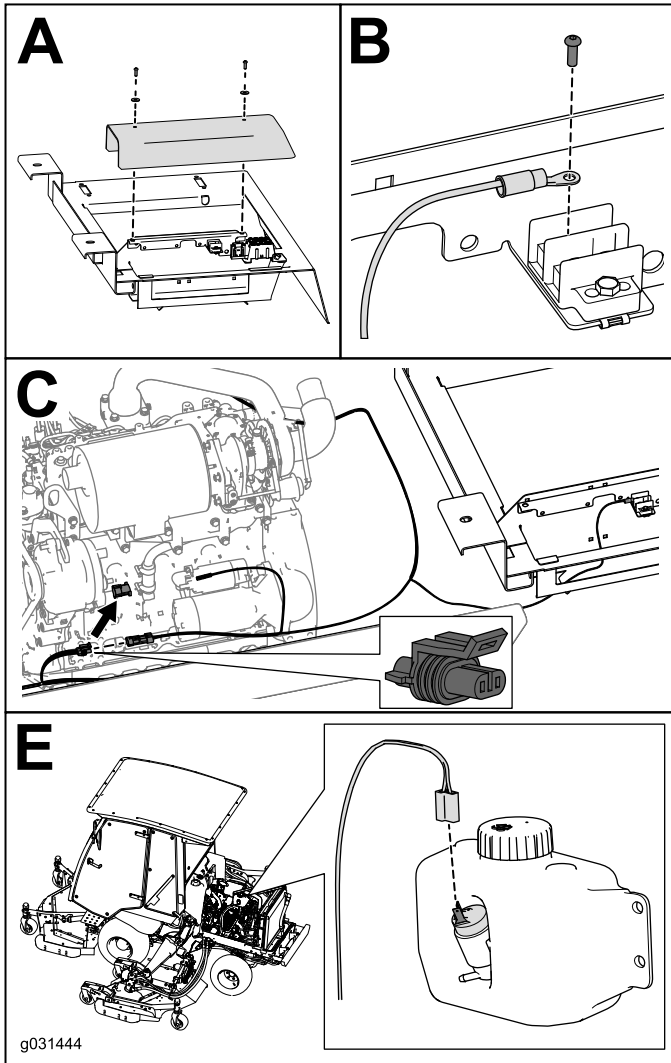


Figura 18

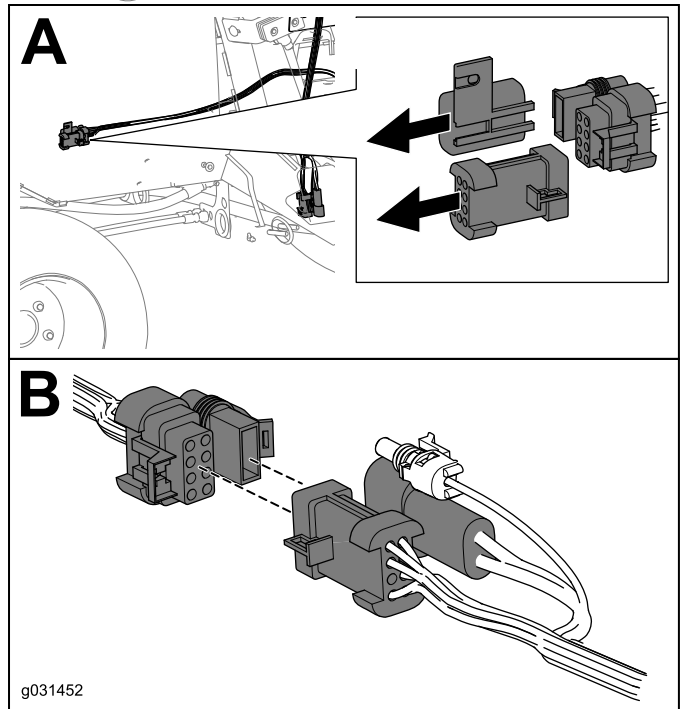
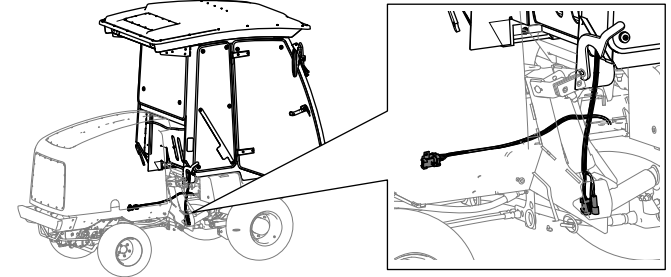


Figura 19

Nota: Utilize braçadeiras de cabos para prender a cablagem.

Importante: Não prenda os tubos a peças quentes ou móveis.

10

Conclusão da instalação

Nenhuma peça necessária

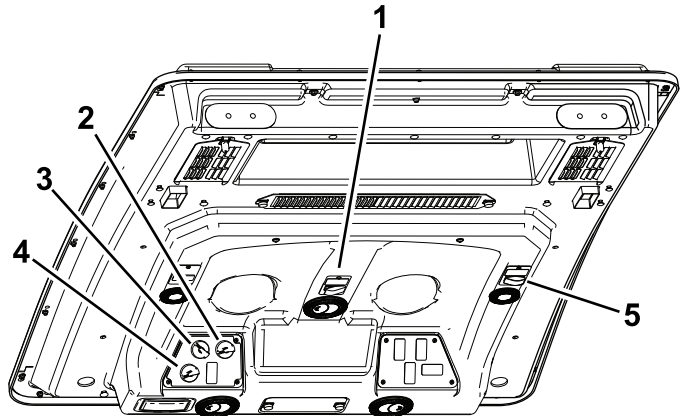
Procedimento

1. Adicione líquido de arrefecimento à máquina; consulte o *Manual do manutenção*.
2. Verifique se existem fugas.
3. Passe os tubos de drenagem pelos grampos em R de cada lado da máquina.
4. Verifique se há peças a interferir com as peças móveis e faça correções antes de utilizar a máquina.
5. Verifique o funcionamento de todos os controlos antes de utilizar a máquina.
6. Recorra a um assistente para ajustar os espelhos retrovisor e laterais antes de utilizar a máquina.
7. Retire os calços das rodas.

Descrição geral do produto

Comandos

Controlos da cabina



g030398
g030398

Figura 20

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Interruptor do limpa pára-brisas | 4. Controlo de recirculação do ar |
| 2. Controlo de temperatura | 5. Tomada |
| 3. Controlo da ventoinha | |

Interruptor do limpa pára-brisas

Utilize este interruptor para ligar e desligar as escovas do limpa pára-brisas ([Figura 20](#)).

Controlo de temperatura

Rode o manípulo de controlo da temperatura para regular temperatura do ar na cabina ([Figura 20](#)).

Controlo da ventoinha

Rode o manípulo de controlo da ventoinha para regular velocidade da mesma ([Figura 20](#)).

Controlo de recirculação de ar

Regula a cabina para a recirculação de ar na cabina ou para a entrada de ar na cabina vindo do exterior ([Figura 20](#)).

Trinco do para-brisas

Levante os trincos para abrir o para-brisas (Figura 21). Prima o trinco para trancar o para-brisas para a posição aberta. Puxe o trinco para fora e para baixo para fechar e trancar o para-brisas.

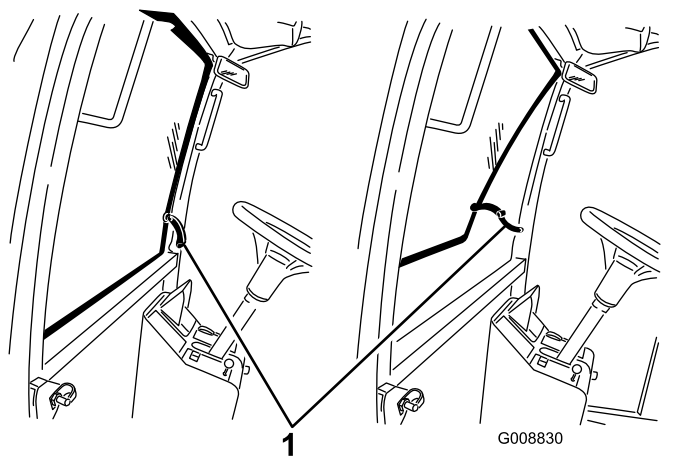


Figura 21

1. Trinco do para-brisas

Trinco da janela posterior

Levante os trincos para abrir a janela posterior. Puxe o trinco para cima e para fora para trancar a janela na posição de aberta. Puxe o trinco para fora e para baixo para fechar e trancar janela (Figura 21).

Importante: Feche a janela posterior antes de tentar abrir o capot para evitar danos.

Manutenção

Plano de manutenção recomendado

Intervalo de assistência	Procedimento de manutenção
Após as primeiras 250 horas	<ul style="list-style-type: none">• Limpe os filtros de ar da cabina (substitua-os se estiverem gastos ou excessivamente sujos).

Limpeza do filtro do ar

⚠ CUIDADO

Se deixar a chave na ignição, alguém pode ligar acidentalmente o motor e feri-lo a si ou às pessoas que se encontrarem próximo da máquina.

Retire a chave da ignição antes de fazer qualquer revisão.

Limpeza dos filtros do ar

Intervalo de assistência: Após as primeiras 250 horas (substitua-os se estiverem gastos ou excessivamente sujos).

1. Remova os parafusos de aperto manual e as grelhas dos filtros de ar interior e traseiro da cabina (Figura 22).

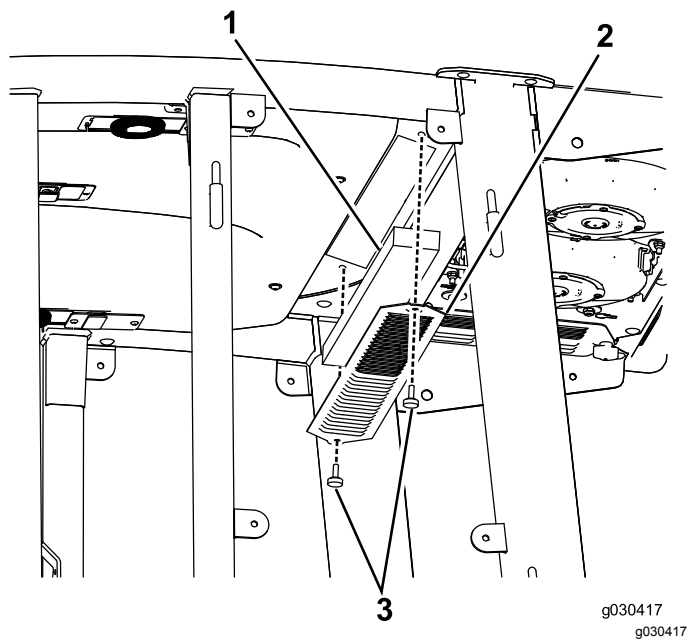


Figura 22

1. Filtro
2. Grelha
3. Parafuso de aperto manual

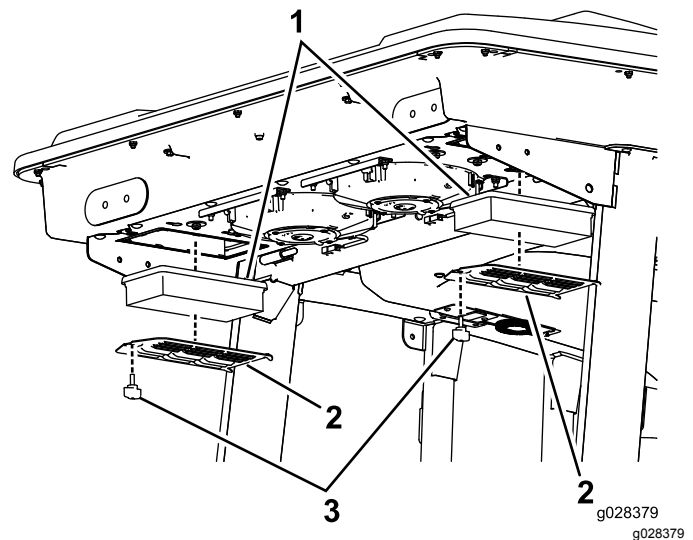


Figura 23

1. Filtros
2. Grelha
3. Parafuso de aperto manual

2. Para limpar os filtros, sopre com ar comprimido livre de óleos.

Importante: Se qualquer dos filtros tiver furos, desgaste ou qualquer outro dano, substitua o filtro.

3. Instale os filtros nas grelhas, segurando-os com os parafusos de aperto manual.

Limpe a cabina

Importante: Tome as devidas precauções nas luzes e rolamentos da cabina (**Figura 24**). Se utilizar uma máquina de pressão de água, mantenha a vareta de lavagem a, pelo menos, 0,6 m da máquina. Não utilize a máquina de pressão de água diretamente nos vedantes da cabina e das luzes ou sob a consola traseira.

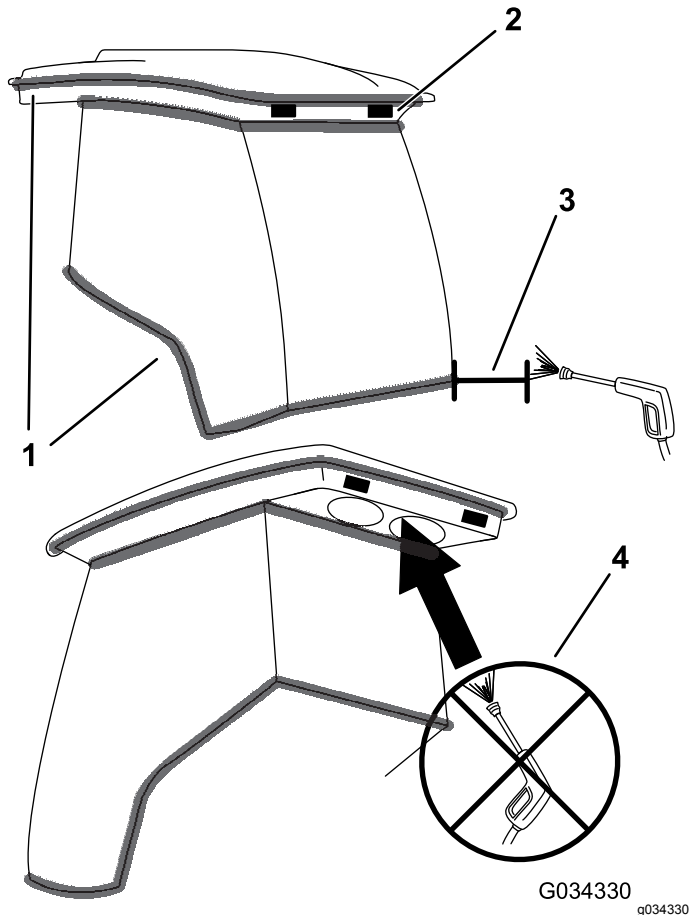


Figura 24

- | | |
|------------|--|
| 1. Vedante | 3. Mantenha a vareta a 0,6 m. |
| 2. Luz | 4. Não lave a consola traseira com a máquina de pressão de água. |

Armazenamento

Remova a unidade da cabina para armazenamento durante os meses mais quentes.

Preparação da máquina para remoção da cabina

1. Mova a máquina para debaixo do guincho da cabina, pare o motor e retire a chave da ignição.
2. Calce os pneus para evitar que a máquina se mova durante a instalação.
3. Espere que o motor arrefeça antes de iniciar o procedimento.
4. Drene o líquido de arrefecimento do motor.

Remoção da cabina

1. Ligue o guincho da cabina aos 4 pontos de elevação na unidade da cabina (**Figura 7**).
2. Desligue os tubos do aquecedor, instale a cobertura adequada anti-poeira nas extremidades dos tubos e instale os tampões do motor nas portas (**Figura 11**) e (**Figura 13**).
3. Retire os parafusos, as anilhas e as porcas de bloqueio que prendem a unidade da cabina à máquina (**Figura 8**).

Nota: Volte a colocar todos os dispositivos de fixação que removeu da localização de montagem original pela ordem utilizada para prender a unidade da cabina à máquina. Isto evita que se percam os dispositivos de fixação de montagem e simplifica a instalação.

4. Levante a unidade da cabina até uma altura que lhe permita afastar a máquina em segurança da unidade da cabina.
5. Afaste a máquina da unidade da cabina.
6. Baixe a unidade da cabina para uma estrutura que lhe permita movê-la para o local de armazenamento.

Nota: Prenda a cablagem e os tubos para evitar danos quando forem baixados ou armazenados. Tape a unidade da cabina para impedir a acumulação de pó e detritos enquanto estiver armazenada.

7. Instale o ROPS na máquina antes de operar a máquina.

Notas:

Declaração de incorporação

Modelo nº	Nº de série	Descrição do produto	Descrição da factura	Descrição geral	Directiva
31231	316000001 e superiores	Kit de cabina aquecida (apenas), Cortador rotativo Groundsmaster® 4100-D de 2015 e posteriores	GM4100 T4 REMOVABLE HEATED CAB	Veículo utilitário	2006/42/CE
31232	316000001 e superiores	Kit de cabina aquecida (apenas), Cortador rotativo Groundsmaster® 4000-D de 2015 e posteriores	GM4000 T4 REMOVABLE HEATED CAB	Veículo utilitário	2006/42/CE

A documentação técnica relevante foi compilada como requerido na Parte B do Anexo VII de 2006/42/CE.

Comprometemo-nos a transmitir, em resposta a pedidos de autoridades nacionais, as informações relevantes sobre esta maquinaria parcialmente montada. O método de transmissão será a transmissão eletrónica.

A maquinaria não será colocada em funcionamento até que seja incorporada em modelos aprovados pela Toro como indicado na Declaração de conformidade associada e de acordo com todas as instruções, quando pode ser declarada em conformidade com todas as diretivas relevantes.

Certificado:



John Heckel
Gestor de Engenharia
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
March 14, 2019

Representante autorizado:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

Aviso de privacidade EEE/RU

Utilização da sua informação pessoal por parte da Toro

A The Toro Company (“Toro”) respeita a sua privacidade. Quando compra os nossos produtos, podemos recolher determinadas informações pessoais sobre si, quer diretamente de si quer através do agente ou representante Toro local. A Toro utiliza estas informações para cumprir obrigações contratuais – como, por exemplo, registar a sua garantia, processar a sua reclamação de garantia ou contactá-lo no caso de uma recolha de produtos – e para objetivos comerciais legítimos – como, por exemplo, obter a satisfação do cliente, melhorarmos os nossos produtos ou fornecermos informações dos produtos que possam ser do seu interesse. A Toro pode partilhar as suas informações com subsidiárias, afiliadas, representantes ou outros parceiros de negócios relacionados com estas atividades. Também podemos revelar informações pessoais quando exigidas por lei ou em ligação com a venda, compra ou junção de uma empresa. Nunca venderemos as suas informações pessoais a qualquer outra empresa para efeitos de marketing.

Conservar os seus dados pessoais

A Toro conservará os seus dados pessoais enquanto tal for relevante para os fins acima e em conformidade com os requisitos legais. Para mais informações sobre os períodos de conservação aplicáveis, contacte legal@toro.com.

O compromisso da Toro com a segurança

Os seus dados pessoais podem ser tratados nos EUA ou em outro país que possa ter leis de proteção de dados menos rigorosas do que as do seu país de residência. Sempre que transferimos os seus dados para fora do seu país de residência, tomamos as medidas legais necessárias para assegurar que as garantias adequadas estão em vigor para proteger os seus dados e assegurar que são tratados com segurança.

Acesso e correção

Pode ter o direito de corrigir e rever os seus dados pessoais ou opor-se a ou restringir o processamento dos seus dados. Para o fazer, contacte-nos por e-mail para legal@toro.com. Se tem dúvidas sobre a forma como a Toro lidou com as suas informações, incentivamos a que entre em contacto connosco. Tenha em atenção que os residentes europeus têm o direito a reclamar à Autoridade de proteção de dados.



A Garantia da Toro

Garantia limitada de dois anos ou de 1500 horas

Condições e produtos abrangidos

A The Toro Company e a sua afiliada, a Toro Warranty Company, no seguimento de um acordo celebrado entre ambas, garantem que o seu Produto Comercial Toro ("Produto") está isento de defeitos de materiais ou de fabrico durante dois anos ou 1500 horas de funcionamento*, o que surgir primeiro. Esta garantia aplica-se a todos os produtos, com a exceção dos arejadores (consultar declarações de garantia separadas para estes produtos). Nos casos em que exista uma condição para reclamação de garantia, repararemos o Produto gratuitamente incluindo o diagnóstico, mão-de-obra, peças e transporte. A garantia começa na data em que o Produto é entregue ao comprador original. * Produto equipado com um contador de horas.

Instruções para a obtenção de um serviço de garantia

É da responsabilidade do utilizador notificar o Distribuidor de Produtos Comerciais ou o Representante Autorizado de Produtos Comerciais ao qual comprou o Produto logo que considere que existe uma condição para reclamação da garantia. Se precisar de ajuda para encontrar um Distribuidor ou Representante Autorizado de Produtos Comerciais, ou se tiver dúvidas relativamente aos direitos ou responsabilidades da garantia, pode contactar-nos em:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
+1-952-888-8801 ou +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilidades do proprietário

Como proprietário do produto, é responsável pela manutenção e ajustes necessários indicados no seu *Manual do utilizador*. As reparações de problemas do produto causados pelo não cumprimento da manutenção e ajustes requeridos não estão abrangidas pela garantia.

Itens e condições não abrangidos

Nem todas as avarias ou funcionamentos problemáticos que ocorrem durante o período da garantia são defeitos de material ou fabrico. Esta garantia não cobre o seguinte:

- Falhas do produto que resultem da utilização de peças sobressalentes que não sejam da Toro ou da instalação e utilização de acessórios e produtos acrescentados ou modificados que não sejam da marca Toro.
- Falhas do produto que resultem do não cumprimento da manutenção e/ou ajustes recomendados.
- Avarias do Produto que resultem da operação do Produto de uma forma abusiva, negligente ou descuidada.
- As peças consumidas pela utilização que não estejam defeituosas. Exemplos de peças sujeitas a desgaste durante a operação normal do Produto incluem, mas não se limitam a pastilhas e revestimento dos travões, revestimento da embraiagem, lâminas, cilindros, rolos e rolamentos (selados ou lubrificados), lâminas de corte, velas, rodas giratórias e rolamentos, pneus, filtros, correias, e determinados componentes de pulverização como diafragmas, bicos e válvulas de retenção.
- As falhas consideradas como influências externas incluem, mas não se limitam a, condições climatéricas, práticas de armazenamento, contaminação, utilização de combustíveis, líquidos de refrigeração, lubrificantes, aditivos, fertilizantes, água ou químicos não aprovados.
- Avaria ou problemas de desempenho devido a utilização de combustíveis (p. ex. gasolina, gasóleo ou biodiesel) que não estejam em conformidade com as respetivas normas da indústria.
- Ruído, vibração, desgaste e deteriorações normais. O desgaste normal inclui, mas não se limita a, danos nos bancos devido a desgaste ou abrasão, superfícies com a pintura gasta, janelas ou autocolantes riscados.

Países além dos Estados Unidos ou Canadá

Os clientes que tenham comprado produtos Toro exportados pelos Estados Unidos ou Canadá devem contactar o seu Distribuidor Toro (Representante) para obter políticas de garantia para o respetivo país, província ou estado. Se, por qualquer razão, estiver insatisfeito com o serviço do seu distribuidor ou se tiver dificuldades em obter informações sobre a garantia, contacte o Centro de assistência Toro autorizado.

Peças

As peças agendadas para substituição de acordo com a manutenção necessária têm garantia durante o período de tempo até à data da substituição agendada para essa peça. As peças substituídas durante esta garantia estão cobertas pelo período de duração da garantia original do produto e tornam-se propriedade da Toro. Cabe à Toro tomar a decisão final quanto à reparação ou substituição de uma peça ou conjunto. A Toro pode usar peças refabricadas para reparações da garantia.

Garantia das baterias de circuito interno e iões de lítio

As baterias de circuito interno e de iões de lítio estão programadas para um número total especificado de kWh de duração. As técnicas de funcionamento, recarga e manutenção podem aumentar ou reduzir essa duração. Como as baterias deste produto são consumidas, o tempo útil de funcionamento entre os carregamentos vai diminuindo lentamente até as baterias ficarem completamente gastas. A substituição das baterias, devido ao desgaste normal, é da responsabilidade do proprietário do veículo. Nota: (apenas bateria de iões de lítio): pro-rata após dois anos. Consulte a garantia da bateria para obter informações adicionais.

Garantia vitalícia da cambota (apenas modelo ProStripe 02657)

O ProStripe que está equipado com um disco de fricção genuíno Toro e um sistema de embraiagem do travão da lâmina de arranque seguro (conjunto de embraiagem do travão da lâmina (BBC) + disco de fricção integrado) como equipamento original e utilizado pelo comprador original de acordo com os procedimentos de operação e manutenção, está coberto por uma garantia vitalícia contra torção da cambota do motor. As máquinas equipadas com anilhas de fricção, unidades de embraiagem do travão da lâmina (BBC) e outros dispositivos semelhantes não estão abrangidos pela garantia vitalícia da cambota.

As despesas de manutenção são da responsabilidade do proprietário

A afinação do motor, lubrificação, limpeza e polimento, substituição de filtros, líquido de refrigeração e realização da manutenção recomendada são alguns dos serviços normais que os produtos Toro exigem, cujos custos são suportados pelo proprietário.

Condições gerais

A reparação por um Distribuidor ou Representante Toro Autorizado é a sua única solução ao abrigo desta garantia.

Nem a The Toro Company nem a Toro Warranty Company são responsáveis por quaisquer danos indiretos, acidentais ou consequenciais relacionados com a utilização de Produtos Toro abrangidos por esta garantia, incluindo quaisquer custos ou despesas decorrentes do fornecimento de equipamento de substituição ou assistência durante períodos razoáveis de avaria ou não utilização, pendentes da conclusão de reparações ao abrigo da presente garantia. Exceto a garantia quanto a Emissões referida em baixo, caso se aplique, não há qualquer outra garantia expressa. Todas as garantias implícitas de comercialização e adequabilidade de utilização estão limitadas à duração desta garantia expressa.

Alguns estados não permitem a exclusão de danos incidentais ou consequenciais, nem limitações sobre a duração de uma garantia implícita, por isso as exclusões e limitações acima podem não se aplicar a si. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos e poderá ainda beneficiar de outros direitos que variam de estado para estado.

Nota relativamente à garantia de emissões

O Sistema de Controlo de Emissões do seu Produto pode estar abrangido por uma garantia separada que satisfaz os requisitos estabelecidos pela agência norte-americana para a proteção do ambiente, a Environmental Protection Agency (EPA) e/ou pela entidade California Air Resources Board (CARB). As limitações de horas definidas em cima não se aplicam à Garantia do Sistema de Controlo de Emissões. Consulte a Declaração de garantia para controlo de emissões do motor fornecida com o produto ou contida na documentação do fabricante do motor.